This document is received on 2 JUL 2025
The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.



APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行 為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form 填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「🗸」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「🗸」號

2501326 17/6 by post Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

o. A/YL-K+N/1138 Application No. 申請編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 — 電話:2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線:2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田 上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1.	Name of Applicant	申請人姓名/名稱
----	-------------------	----------

(☑Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

Tang Wai Ip 鄧偉業

Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用) 2.

(☑Mr. 先生/□Mrs. 夫人/□Miss 小姐/□Ms. 女士/□Company 公司/□Organisation 機構)

Tang Wing Yat Tommy 学業日

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot 1211 in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 737.1 sq.m 平方米☑About 約 ☑Gross floor area 總樓面面積 61 sq.m 平方米☑About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	NA 不適用 sq.m 平方米 □About 約

(d)	Name and number of the statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	APPROVED KAM TIN NORTH OUTLINE ZONING PLAN					
(e)	Land use zone(s) involved農業涉及的土地用途地帶Agriculture						
(f)	Current use(s) 現時用途	空置 Vacant (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)					
4.	"Current Land Owner	'of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」					
The	applicant 申請人 -						
	is the sole "current land own	r" ^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 」 ^{#&} (請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。					
	is one of the "current land ov 是其中一名「現行土地擁有	ners" ^{# &} (please attach documentary proof of ownership). 人」 ^{#&} (請夾附業權證明文件)。					
V	is not a "current land owner" [#] . 並不是「現行土地擁有人」 [#] 。						
	The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第 6 部分)。						
5.	5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述						
(a)	involves a total of	the Land Registry as at					
(b)	The applicant 申請人 —						
		of "current land owner(s)".					
	80000	名「現行土地擁有人」#的同意。					
	Details of consent of "	current land owner(s)"# obtained 取得「現行土地擁有人」#同意的詳情					
	Land Owner(s) Re	number/address of premises as shown in the record of the Land istry where consent(s) has/have been obtained					
	(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)						

		tails of the "cur	rrent land	owner(s)"# notified	已獲通知「現行士	上地擁有人」#	的詳細資料 Date of notification
	Lar	nd Owner(s)' 現行土地擁 人」數目	Land Ro	egistry where notifica	ises as shown in the ation(s) has/have been 出通知的地段號碼/	n given	given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)
	, a						,
	(Plea	se use separate s	sheets if the	e space of any box abov	ve is insufficient. 如上	列任何方格的名	芝間不足,請另頁說明)
/			*		give notification to d i該人發給通知。詳		
	Reas	sonable Steps to	o Obtain	Consent of Owner(s)	取得土地擁有人的	的同意所採取的	的合理步驟
					owner(s)" on K「現行土地擁有人		(DD/MM/YYYY) ^{#8} 司意書 ^{&}
	Reas	sonable Steps to	o Give No	otification to Owner(s	s) 向土地擁有人發	出通知所採耳	取的合理步驟
		-			设章就申請刊登一次		YYY) ^{&}
	V	posted notice 29/05/2025-12/	-	ninent position on or of (DD/MM/YYYY)&	near application site/p	oremises on	
		於		_(日/月/年)在申請地	也點/申請處所或附	近的顯明位置	量貼出關於該申請的通
	\checkmark	office(s) or ru	ral comm	nittee on 29/05/2025	(DD/MM	/YYYY)&	l committee(s)/manager
		於 處,或有關的			寄往相關的業主立刻	案法團/業主勢	委員會/互助委員會或領
	Othe	ers 其他					
		others (please 其他(請指明					
	-						
	-						

6. Type(s) of Application	n申請類別					
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期,請填寫(B)部分)						
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Proposed Temporary Open Storage with Ancillary Facilities and associated Filling of Land for a Period of 3 Years use(s)/development					
(b) Effective period of	☑ year(s) 年	roposal on a layout plan) (請用平面图 3	<u> </u>			
permission applied for 申請的許可有效期	□ month(s) 個月					
(c) Development Schedule 發展						
Proposed uncovered land area		676.1	sa m 又About 约			
		61	-			
Proposed covered land area		3				
	s/structures 擬議建築物/構築物	數目				
Proposed domestic floor area	擬議住用樓面面積	61	sq.m □About 約			
Proposed non-domestic floor	Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積 61 sq.m ☑About 約					
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積 61 sq.m ☑About 約						
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) Height of Ancillary Office: Not Exceeding 3.5m Height of Ancillary Storage: Not Exceeding 3.5m						
Proposed number of car parking	·····spaces by types 不同種類停車位	的擬議數日	•••••			
Private Car Parking Spaces 私家		口力从时次安久口				
Motorcycle Parking Spaces 電單			,			
Light Goods Vehicle Parking Spa						
Medium Goods Vehicle Parking	Spaces 中型貨車泊車位					
Heavy Goods Vehicle Parking S ₁	paces 重型貨車泊車位					
Others (Please Specify) 其他 (記	青列明)	·				
Proposed number of loading/unle		⇒ 盖				
Taxi Spaces 的士車位	warms obacon Till I de the illimi	DIASA LI				
Coach Spaces 旅遊巴車位						
Light Goods Vehicle Spaces 輕	型貨車車位	1				
Medium Goods Vehicle Spaces	中型貨車車位					
Heavy Goods Vehicle Spaces 1						
Others (Please Specify) 其他 (記	Others (Please Specify) 其他 (請列明)					

	osed operating hours 胡一至六上午九時至		月日及公眾假期休息。			
(d)	Any vehicular acce the site/subject buildi 是否有車路通往地 有關建築物?	ng? 盘	 ☑ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Shui Mei Road, turn to local track. □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) 			
		No否				
(e)	(If necessary, please u	ise separate she for not providi	疑議 發展計劃的影響 ets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give ng such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的			
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 □ No 否 ☑ Yes 是 ☑	Please provide details 請提供詳情 (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或			
			範圍)			
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	No 否	□ Diversion of stream 河道改道 □ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積			
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environmon On traffic 對 On water suppon drainage On slopes 對 Affected by s Landscape In Tree Felling Visual Impac	交通 Yes 會 □ No 不會 ☑ No 不會 ☑ No 不會 ☑ 對排水 Yes 會 □ No 不會 ☑ 科坡 Yes 會 □ No 不會 ☑ opes 受斜坡影響 Yes 會 □ No 不會 ☑ pact 構成景觀影響 Yes 會 □ No 不會 ☑			

Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)				
	Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas 區時用途/發展的許可續期			
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//			
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)			
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)			
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展				
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)			
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年 □ month(s) 個月			

7. Justifications 理由			
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。			
Please refer to the Justification Document.			

8. Declaration 聲明 I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。 I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。 □ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人 Signature 簽署 NA不適用 Name in Block Letters Position (if applicable) 姓名(請以正楷填寫) 職位 (如適用) Professional Qualification(s) □ Member 會員 / □ Fellow of 資深會員 專業資格 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKILA 香港園境師學會/ □ HKIUD 香港城市設計學會 □ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他 on behalf of 代表

Remark 備註

_____(DD/MM/YYYY 日/月/年)

12/06/2025

Date 日期

□ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application	申請摘要
---------------------	------

(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u>. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請<u>盡量</u>以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

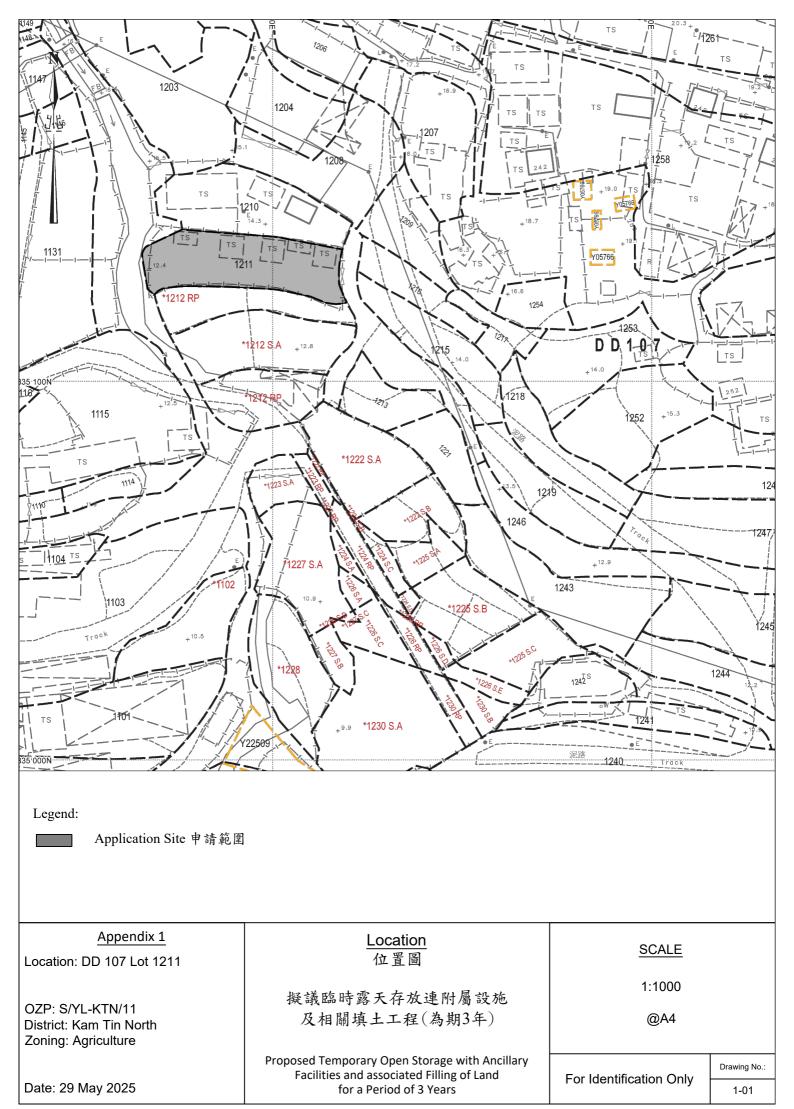
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lot 1211 in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long
Site area 地盤面積	737.1 sq. m 平方米 ☑ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 NA 不適用 sq. m 平方米 □ About 約)
Plan 圖則	錦田北分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-KTN/11 APPROVED KAM TIN NORTH OUTLINE ZONING PLAN NO. S/YL-KTN/11
Zoning 地帶	農業 Agriculture
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☑ Year(s) 年
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Open Storage with Ancillary Facilities and associated Filling of Land for a Period of 3 Years 擬議臨時露天存放連附屬設施及相關填土工程(為期3年)

(i)	Gross floor area		sq.m 平方米 Plot		Plot Ra	utio 地積比率
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA 不適用	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA 不適用	□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	61	☑ About 約 □ Not more than 不多於	0.08	☑About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of blocks 幢數	Domestic 住用	NA 不適用	A .		
		Non-domestic 非住用	3			
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA 不適用	月	□ (Not 1	m 米 more than 不多於)
			NA 不適用	A	□ (Not 1	Storeys(s) 層 more than 不多於)
		Non-domestic 非住用	3	5	☑ (Not i	m 米 more than 不多於)
				1	□ (Not 1	Storeys(s) 層 more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			8.3	%	☑ About 約
(v)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)				
Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數						1
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)					LGV: 1

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese	English
	中文	英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		\square
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓字平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Location Plan, Existing Vehicular Access, Paved Area	_	
	_	
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	\checkmark	
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		
	-	
	- No chi	
Note: May insert more than one「🗸」. 註:可在多於一個方格內加上「🗸」號		

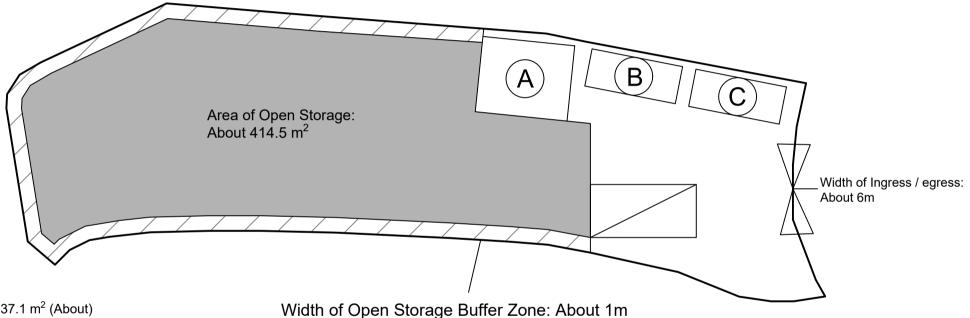
Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

主述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。



	Proposed Structures Details						
	Structures Gross Floor Area (GFA) Height (Not Exceeding)						
Α	Ancillary Office	About 5m x 6.1m = 30.5 m ²	3.5m				
В	Ancillary Storage About 2.5m x 6.1m = 15.25 m ²		3.5m				
С	Ancillary Storage About 2.5m x 6.1m = 15.25 r		3.5m				
	Total About 61 m ²						
	LGV L/UL Space	7m x 3.5m	Unit(s): 1				





Total Area: 737.1 m² (About)

Covered Area: 61 m² (About)

Uncovered Area: 676.1 m² (About) Non-Domestic GFA: 61 m² (About)

Nos. of Proposed Structures: 3

Scale: 1:250 @A4

Buffer Zone Area: About 78.4 m²

Appendix 2

CZP: S/YL-KTN/11

Proposed

District: Kam Tin North

Zoning: Agriculture

擬議臨時露天存放連附屬設施 及相關填土工程(為期3年)

Proposed Temporary Open Storage with Ancillary Facilities and associated Filling of Land for a Period of 3 Years

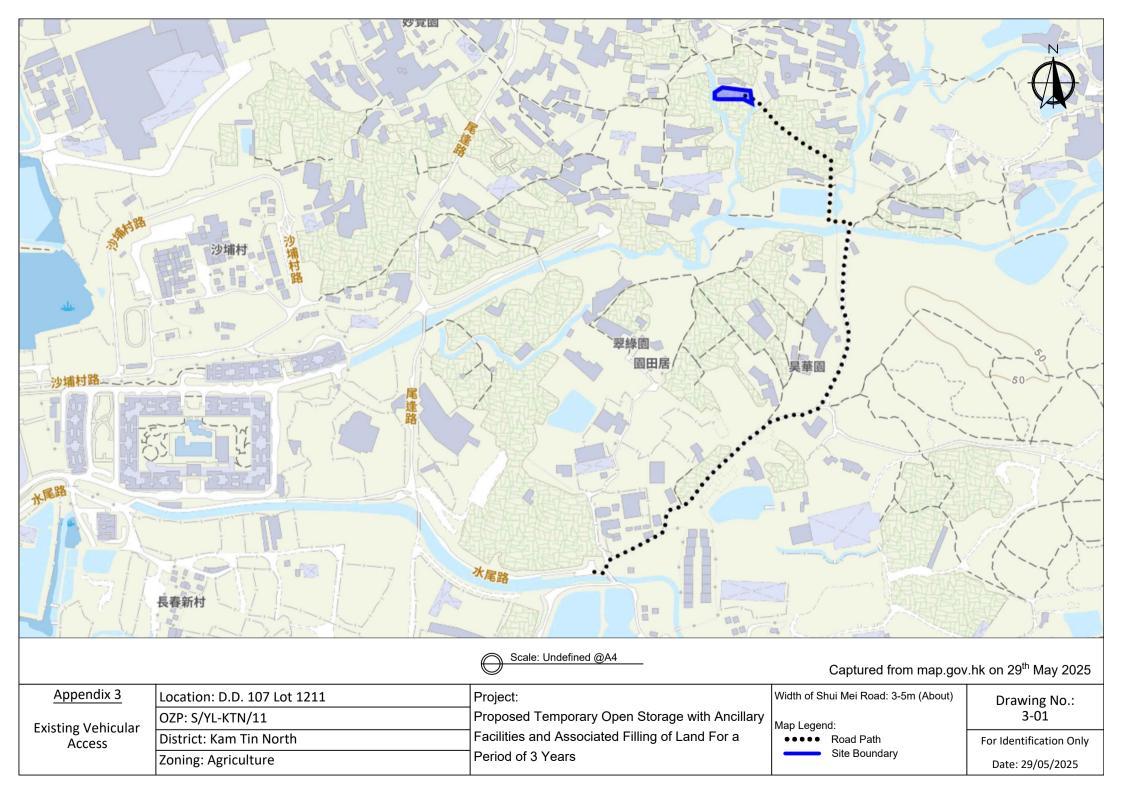
Proposed Structures

LGV L/UL Space

Drawing No.: 2-01

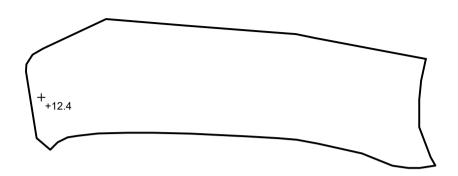
For Identification Only

Date: 24/06/2025



Existing Condition of the Application Site Application Site Area: 737.1 m²(About)
Original Site Levels: +12.4 mPD (About)





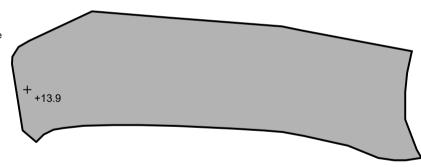
SITE LEVELS ARE FOR REFERENCE ONLY.

Proposed Filling of Land

Application Site Area: 737.1 m²(About) Existing Land Filling: 737.1 m² (About) Depth of Land Filling: About 1.5 m Existing Site Levels: +13.9 mPD (About) Material of Filling: Soil and Concrete

Proposed Use: Open Storage Area, structures building and Circulation Space

* To regularize filling of land in the application site area.



Scale: 1:500 @A4

SITE LEVELS ARE FOR REFERENCE ONLY.

Appendix 4	Location: D.D. 107 Lot 1211
	OZP: S/YL-KTN/11 District: Kam Tin North
Paved Area	District: Kam Tin North
	Zoning: Agriculture

擬議臨時露天存放連附屬設施 及相關填土工程(為期3年)

Proposed Temporary Open Storage with Ancillary Facilities and associated Filling of Land for a Period of 3 Years

Legend:

Paved Area

Application Site

+12.4 Site Level

Drawing No.: 4-01

For Identification Only

Date: 02/06/2025

申請理由

根據城市規劃條例第 16 條作出規劃許可申請 擬在新界元朗錦田丈量約份第 107 約地段第 1211 號(部份) 作臨時露天存放連附屬設施及相關填土工程(為期 3 年)之用途

- ▶ 申請地點的面積約為 737.1 平方米,根據錦田北分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-KTN/11,申請地點現時被規劃作「農業」地帶。
- 本擬議發展為臨時性質,因此不會影響申請地點長遠待規劃意向。根據租賃文件,該用地可作農業用,在未首先獲得批准的情況下,該地段不允許用於其他土地用途。因此, "露天存放" 開發申請仍然符合租約。
- 擬議申請的露天存放在同一個「農業」地帶,城市規劃委員會曾批准相類似的露天存放,申請包括: A/YL-KTN/1019 (2024年7月19日獲批)及 A/YL-KTN/1018 (2025年2月28日獲批)。因此希望城市規劃委員會對本申請作出相同的對待。
- ▶ 臨時露天存放計劃放置車輛、金屬、膠喉、機器、汽車零件及建築材料。不會用作存放危險 品。本申請只作存放用途,不會進行任何有關回收、清潔、修理、拆解或其他工場作業。
- ▶ 城市高速發展及土地資源稀少的情況下,有大量用作工業及棕地的土地已改作其他發展或計劃用作其他發展,例如錦田北分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-KTN/11 內部份模範鄉至部份逢吉鄉由農業及工業用途外劃為住宅及政府、機構或社區」用途、洪水橋/厦村新發展區及鄰近元朗工業邨的棕地等。本人希望透過規劃申請,提供臨時土地收納及滿足需要搬遷的小型露天存放的巨大需求。
- 擬議用途的營業時間為星期一至星期六上午九時至下午七時,星期日及公眾假期休息。
- ▶ 申請地點會先採用泥土作平整基礎,完成泥土平整後再使用約0.3米厚的混凝土作地面物料,整個平整厚度(即泥土及混凝土總和)不超過1.5米,申請期限結束後會將申請地點還原。
- ▶ 申請用途的用途、形式及佈局與周遭環境並沒有不協調,亦會顧及自然特色。當場地發展後, 附帶條件的渠務建議計劃及舒緩環境措施,也能令附近地區受惠,有效地加強該地區及附近範 圍的環境保護,並能減少水浸可能。
- 根據以上各點,誠意懇求城市規劃委員會寬大批准新界元朗錦田丈量約份第107約地段第1211號作臨時露天存放連附屬設施及相關填土工程為期三年之用途。

寄件者:

寄件日期: 2025年07月10日星期四 10:16

收件者: tpbpd/PLAND

副本: 主旨:

附件: A_YL-KTN_1138 20250709.pdf



A YL-KTN 1138 20250709.pdf

To whom may concern,

Please see the attachment for the further infomation on the Drainage Proposal, Fire Service Installation Proposal and updated jusitfication. Please contact Mr. Tang via email ________ if you have any question regarding to the captioned application.

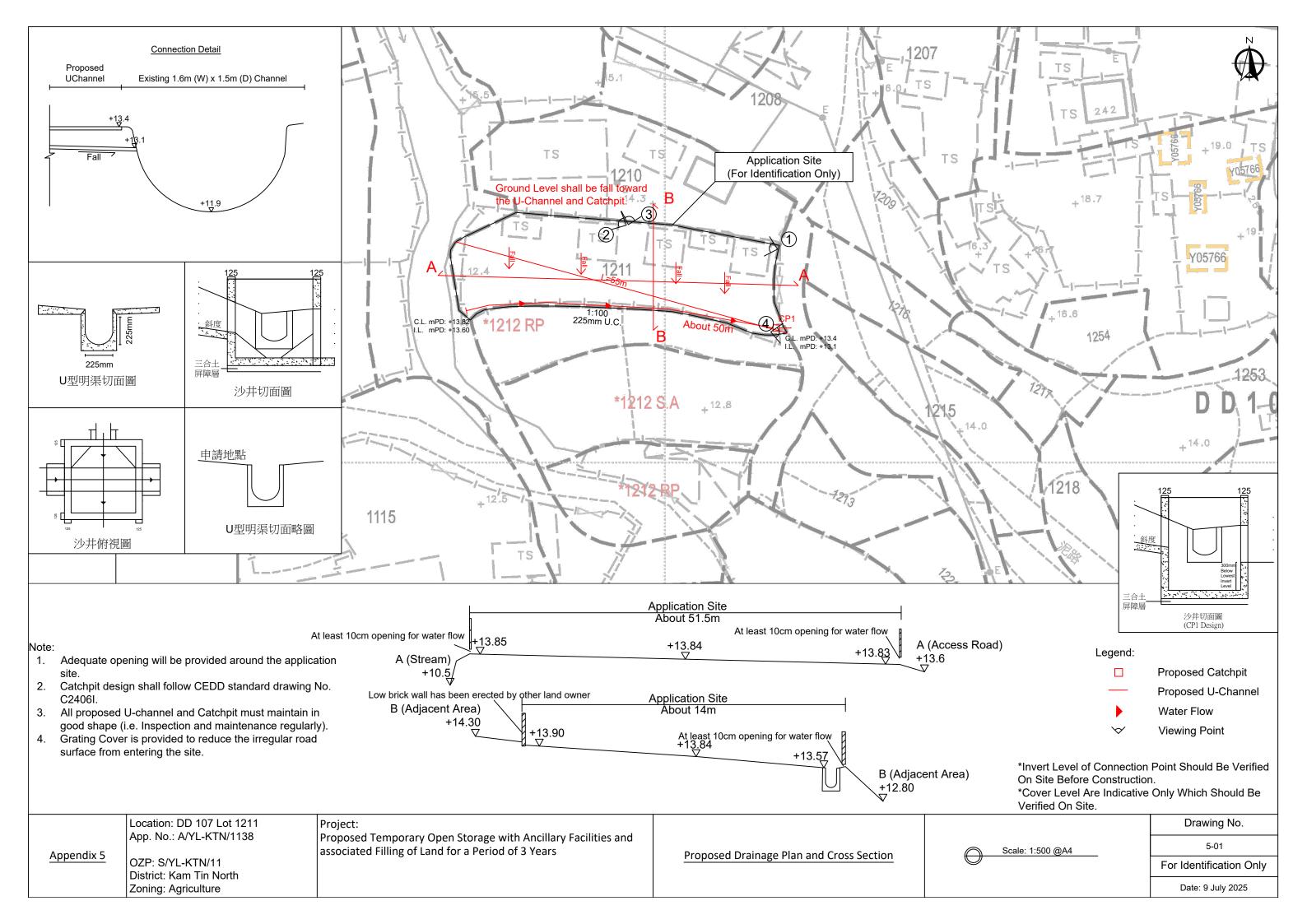
Your sincerely, Mr. Tang

申請理由

根據城市規劃條例第 16 條作出規劃許可申請 擬在新界元朗錦田丈量約份第 107 約地段第 1211 號(部份) 作臨時露天存放連附屬設施及相關填土工程(為期 3 年)之用途

- ▶ 申請地點的面積約為 737.1 平方米,根據錦田北分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-KTN/11,申請地點現時被規劃作「農業」地帶。
- 本擬議發展為臨時性質,因此不會影響申請地點長遠待規劃意向。根據租賃文件,該用地可作農業用,在未首先獲得批准的情況下,該地段不允許用於其他土地用途。因此, "露天存放"開發申請仍然符合租約。
- 擬議申請的露天存放在同一個「農業」地帶,城市規劃委員會曾批准相類似的露天存放,申請包括: A/YL-KTN/1019 (2024年7月19日獲批)及 A/YL-KTN/1018 (2025年2月28日獲批)。因此希望城市規劃委員會對本申請作出相同的對待。
- ▶ 臨時露天存放計劃放置車輛、金屬、膠喉、機器、汽車零件及建築材料。不會用作存放危險 品。本申請只作存放用途,不會進行任何有關回收、清潔、修理、拆解或其他工場作業。
- ▶ 露天存放高度最高為 2.5 米,與金屬圍邊相約。
- ▶ 城市高速發展及土地資源稀少的情況下,有大量用作工業及棕地的土地已改作其他發展或計劃用作其他發展,例如錦田北分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-KTN/11 內部份模範鄉至部份逢吉鄉由農業及工業用途外劃為住宅及政府、機構或社區」用途、洪水橋/厦村新發展區及鄰近元朗工業邨的棕地等。本人希望透過規劃申請,提供臨時土地收納及滿足需要搬遷的小型露天存放的巨大需求。
- 擬議用途的營業時間為星期一至星期六上午九時至下午七時,星期日及公眾假期休息。
- ▶ 申請地點已完成填土及平整工程,希望能透個本申請將相關工程規範,申請期限結束後會將申請地點還原。
- 申請用途的用途、形式及佈局與周遭環境並沒有不協調,亦會顧及自然特色。當場地發展後, 附帶條件的渠務建議計劃及舒緩環境措施,也能令附近地區受惠,有效地加強該地區及附近範圍的環境保護,並能減少水浸可能。

>	根據以上各點,誠意懇求城市規劃委員會寬大批准新界元朗錦田丈量約份第 107 約地段第 1211
	號作臨時露天存放連附屬設施及相關填土工程為期三年之用途。



The Application Site 737.1 m^2 (About) C: 0.95 (Covered with Concrete) Calculation of Desgin Runoff of the Proposed Development, For the design of drains inside the site, For Concrete (North Site) $Q_p = 0.278C I A$ m^2 A = 737.1= 737.1 m^2 = 0.0007371 km^2 $t = 0.14465 L/H^{0.2}A^{0.1}$ $= 0.14465*55/0.15^{0.2}*737.1^{0.1}$ = 4.584min (50 years return period, Table 3a, $i = 1.111*a/(t+b)^{c}$ $= 1.111*505.5/(4.584+3.29)^{0.355}$ Corrigendum 2024, SDM) and = 269.95179 (11.1% increase due to climate change) Q = 0.278*0.95*270*737.1/1000000m³/sec = 0.052551

lit/min

= 3153

Check 225mm dia. Pipes by Colebrook-White Equation

By Colebrook White Equation

$$V = -\sqrt{(8gDs)} \log \left(\frac{k_s}{3.7D} + \frac{2.51v}{D\sqrt{(2gDs)}} \right)$$

where:

V = mean velocity (m/s)

g = gravitational acceleration (m/s²)

D = internal pipe diameter (m)

k_s = hydraulic pipeline roughness (m) (Table 14, from DSD SDM 2018, concrete pipe)

v = kinematic viscosity of fluid (m²/s) (Transitional flow and water at 15 degree celcius)

s = hydraulic gradient (energy loss per unit length due to friction)

 $g = 9.81 m/s^2$

D = 0.225 m

 $k_s = 0.00015 \text{ m}$

 $v = 1.14E-06 \text{ m/s}^2$

s = 0.01

Therefore, design V of pipe capacit = 1.520549 m/s

Q = 0.8VA (0.8 factor for sedimentation)

 $= 0.054974 \text{ m}^3/\text{s}$

= 3298.465 lit/min

> 3153 lit/min

Provide 225UC (1:100) has enough capacity to accomend the runoff of the proposed development

Slopes

Guidelines

on Hydraulic Design of U-shaped and

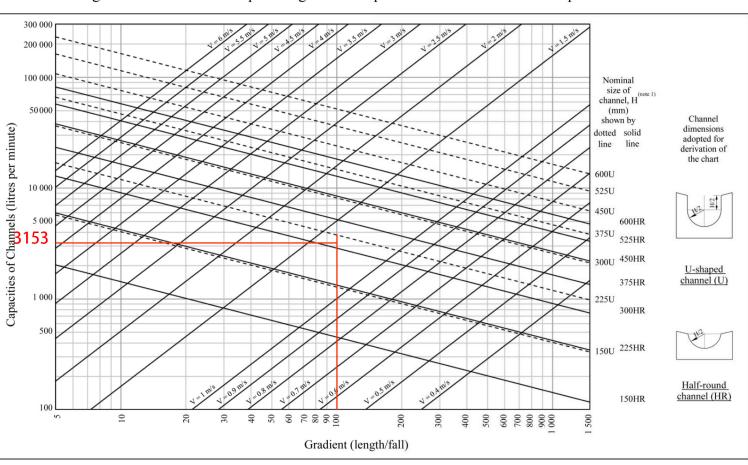
Half-round Channels on

GEO

Technical

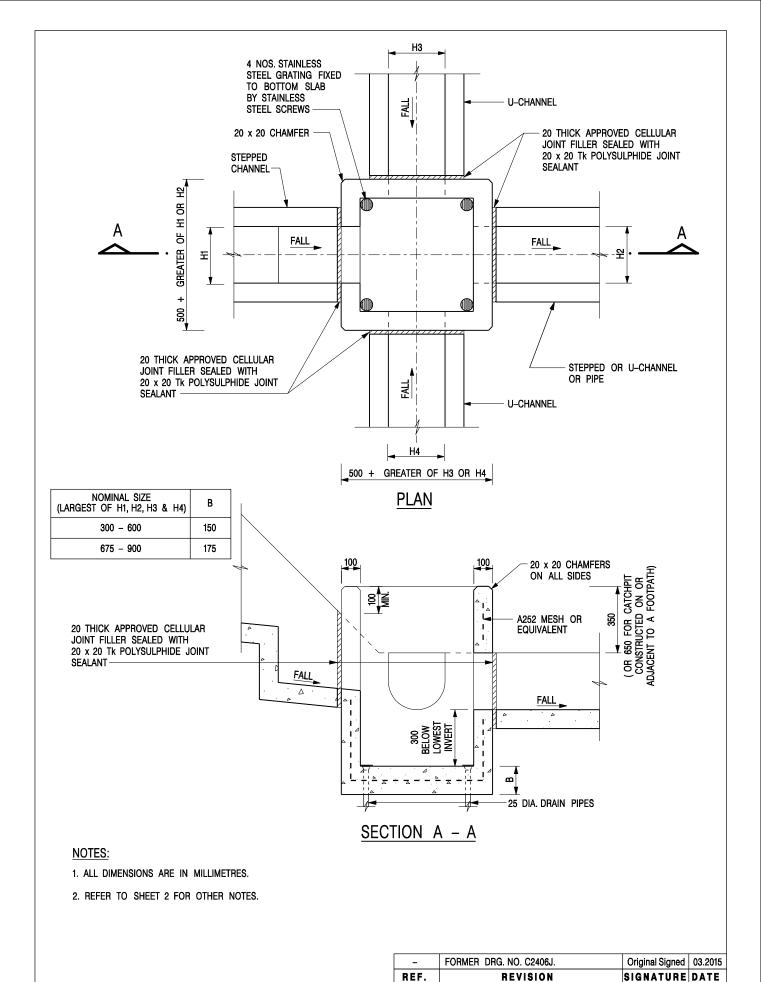
Guidance Note

Figure 1 - Chart for the rapid design of U-shaped and half-round channels up to 600 mm



Note:

(1) Refer to the latest CEDD Standard Drawings for the details of U-shaped (U) and half-round (HR) channels.



CATCHPIT WITH TRAP (SHEET 1 OF 2)

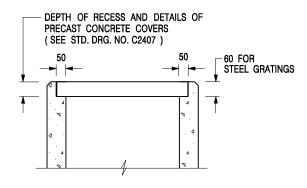
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT SCALE 1:20 DRAWING NO.

DATE JAN 1991

C2406 /1

卓越工程 建設香港

We Engineer Hong Kong's Development



ALTERNATIVE TOP SECTION FOR PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

NOTES:

- 1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
- 2. ALL CONCRETE SHALL BE GRADE 20 /20.
- 3. CONCRETE SURFACE FINISH SHALL BE CLASS U2 OR F2 AS APPROPRIATE.
- 4. FOR DETAILS OF JOINT, REFER TO STD. DRG. NO. C2413.
- 5. CONCRETE TO BE COLOURED AS SPECIFIED.
- UNLESS REQUESTED BY THE MAINTENANCE PARTY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER, CATCHPIT WITH TRAP IS NORMALLY NOT PREFERRED DUE TO PONDING PROBLEM.
- 7. UPON THE REQUEST FROM MAINTENANCE PARTY, DRAIN PIPES AT CATCHPIT BASE CAN BE USED BUT THIS IS FOR CATCHPITS LOCATED AT SLOPE TOE ONLY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
- FOR CATCHPITS CONSTRUCTED ON OR ADJACENT TO A FOOTPATH, STEEL GRATINGS (SEE DETAIL 'A' ON STD. DRG. NO. C2405) OR CONCRETE COVERS (SEE STD. DRG. NO. C2407) SHALL BE PROVIDED AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
- 9. IF INSTRUCTED BY THE ENGINEER, HANDRAILING (SEE DETAIL 'G' ON STD. DRG. NO. C2405; EXCEPT ON THE UPSLOPE SIDE) IN LIEU OF STEEL GRATINGS OR CONCRETE COVERS CAN BE ACCEPTED AS AN ALTERNATIVE SAFETY MEASURE FOR CATCHPITS NOT ON A FOOTPATH NOR ADJACENT TO IT. TOP OF THE HANDRAILING SHALL BE 1 000 mm MIN. MEASURED FROM THE ADJACENT GROUND LEVEL.
- 10. MINIMUM INTERNAL CATCHPIT WIDTH SHALL BE 1 000 mm FOR CATCHPITS WITH A HEIGHT EXCEEDING 1 000 mm MEASURED FROM THE INVERT LEVEL TO THE ADJACENT GROUND LEVEL. AND, STEP IRONS (SEE DSD STD. DRG. NO. DS1043) AT 300 ℃ STAGGERED SHALL BE PROVIDED. THICKNESS OF CATCHPIT WALL FOR INSTALLATION OF STEP IRONS SHALL BE INCREASED TO 150 mm.
- FOR RETROFITTING AN EXISTING CATCHPIT WITH STEEL GRATING, SEE DETAIL 'F' ON STD. DRG. NO. C2405.
- SUBJECT TO THE APPROVAL OF THE ENGINEER, OTHER MATERIALS CAN ALSO BE USED AS COVERS / GRATINGS.

- FORMER DRG. NO. C2406J. Original Signed 03.2015

REF. REVISION SIGNATURE DATE

CIVIL ENGINEERING AND

DEVELOPMENT DEPARTMENT

CATCHPIT WITH TRAP (SHEET 2 OF 2)

 SCALE 1:20
 DRAWING NO.

 DATE JAN 1991
 C2406 /2

卓越工程 建設香港 We Engineer Hong Kong's Development

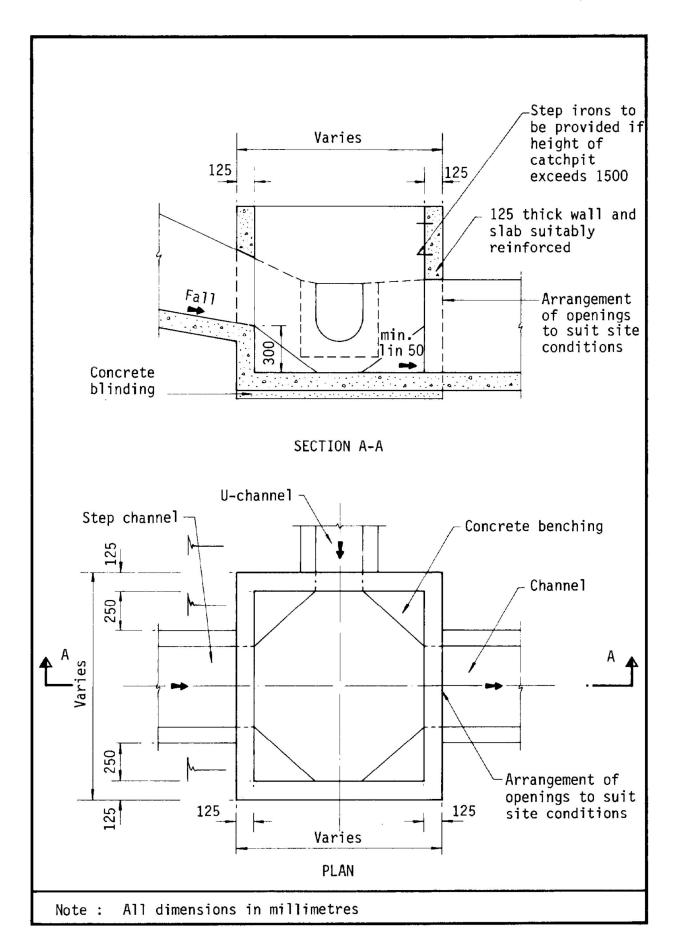


Figure 8.10 - Typical Details of Catchpits

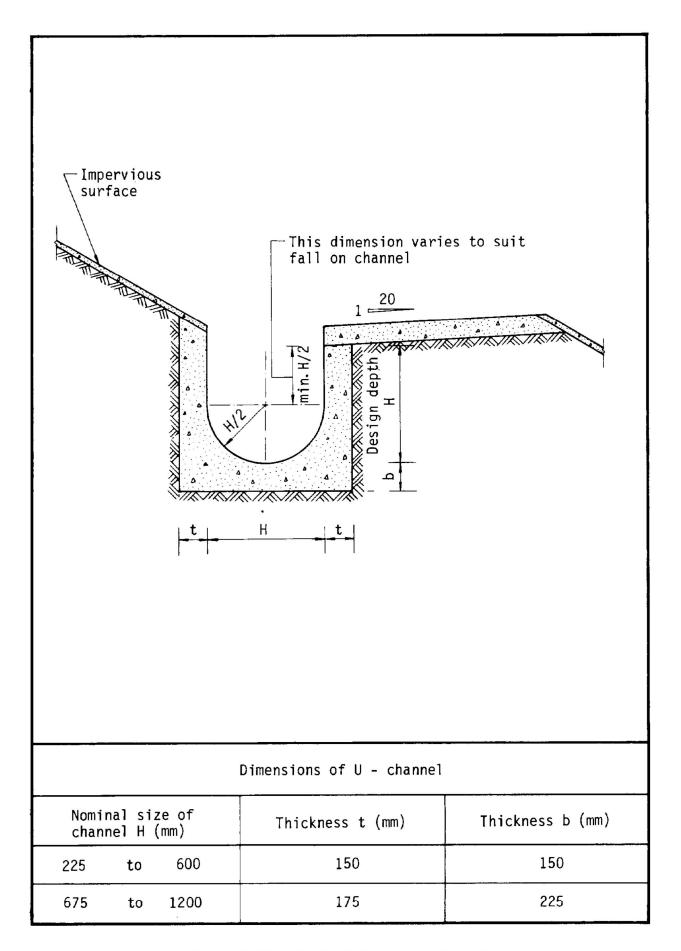


Figure 8.11 - Typical U-channel Details

Table 3a – Storm Constants for Different Return Periods of HKO Headquarters

Return Period T (years)	2	5	10	20	50	100	200	500	1000
a	446.1	470.5	485.0	496.0	505.5	508.6	508.8	504.6	498.7
b	3.38	3.11	3.11	3.17	3.29	3.38	3.46	3.53	3.55
С	0.463	0.419	0.397	0.377	0.355	0.338	0.322	0.302	0.286

Table 3d – Storm Constants for Different Return Periods of North District Area

Return Period T (years)	2	5	10	20	50	100	200
a	439.1	448.1	454.9	462.3	474.6	486.6	501.4
b	4.10	3.67	3.44	3.21	2.90	2.67	2.45
С	0.484	0.437	0.412	0.392	0.371	0.358	0.348

Table 13 - Values of n to be used with the Manning equation

Source: Brater, E.F. & King, H.W. (1976)

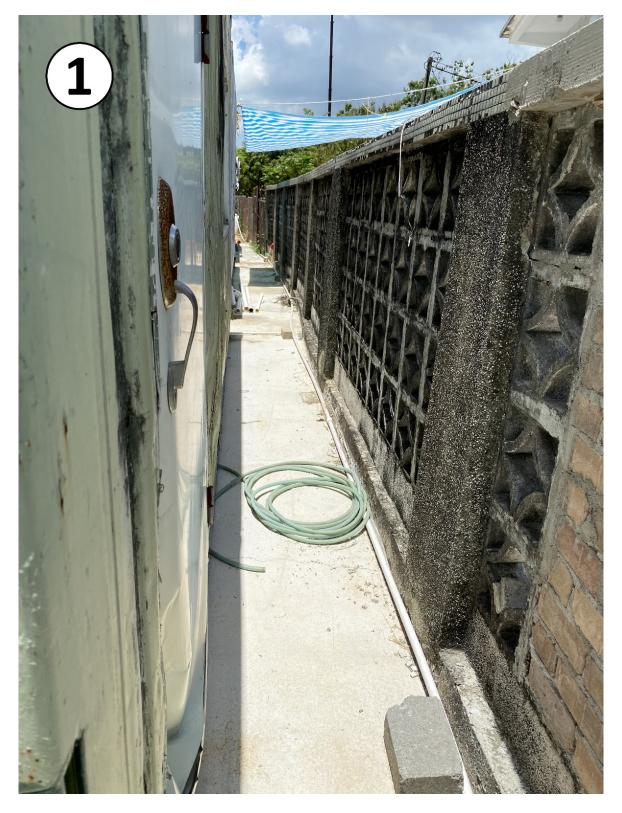
Surface	Best	Good	Fair	Bad
Uncoated cast-iron pipe	0.012	0.013	0.014	0.015
Coated cast-iron pipe	0.011	0.012*	0.013*	
Commercial wrought-iron pipe, black	0.012	0.013	0.014	0.015
Commercial wrought-iron pipe, galvanized	0.013	0.014	0.015	0.017
Smooth brass and glass pipe	0.009	0.010	0.011	0.013
Smooth lockbar and welded "OD" pipe	0.010	0.011*	0.013*	
Riveted and spiral steel pipe	0.013	0.015*	0.017*	
Vitrified sewer pipe	0.010	0.013*	0.015	0.017
Common clay drainage tile	0.011	0.012*	0.014*	0.017
Glazed brickwork	0.011	0.012	0.013*	0.015
Brick in cement mortar; brick sewers	0.012	0.013	0.015*	0.017
Neat cement surfaces	0.010	0.011	0.012	0.013
Cement mortar surfaces	0.011	0.012	0.013*	0.015
Concrete pipe	0.012	0.013	0.015*	0.016
Wood stave pipe	0.010	0.011	0.012	0.013
Plank flumes - Planed	0.010	0.012*	0.013	0.014
- Unplaned	0.011	0.013*	0.014	0.015
- With battens	0.012	0.015*	0.016	
Concrete-lined channels	0.012	0.014*	0.016*	0.018
Cement-rubble surface	0.017	0.020	0.025	0.030
Dry-rubble surface	0.025	0.030	0.033	0.035
Dressed-ashlar surface	0.013	0.014	0.015	0.017
Semicircular metal flumes, smooth	0.011	0.012	0.013	0.015
Semicircular metal flumes, corrugated	0.0225	0.025	0.0275	0.030
Canals and ditches				
1. Earth, straight and uniform	0.017	0.020	0.0225*	0.025
2. Rock cuts, smooth and uniform	0.025	0.030	0.033*	0.035
3. Rock cuts, jagged and irregular	0.035	0.040	0.045	
4. Winding sluggish canals	0.0225	0.025*	0.0275	0.030
5. Dredged-earth channels	0.025	0.0275*	0.030	0.033
6. Canals with rough stony beds, weeds on earth banks	0.025	0.030	0.035*	0.040
7. Earth bottom, rubble sides	0.028	0.030*	0.033*	0.035
Natural-stream channels				
1. Clean, straight bank, full stage, no rifts or deep pools	0.025	0.0275	0.030	0.033
2. Same as (1) but some weeds and stones	0.030	0.033	0.035	0.040
3. Winding some pools and shoals, clean	0.033	0.035	0.040	0.045
Same as (3), lower stages, more ineffective slope and sections	0.040	0.045	0.050	0.055

Table 13 (Cont'd)

Surface	Best	Good	Fair	Bad
5. Same as (3) some weeds and stones	0.035	0.040	0.045	0.050
6. Same as (4) stony sections	0.045	0.050	0.055	0.060
7. Sluggish river reach, rather weedy or with very deep pools	0.050	0.060	0.070	0.080
8. Very weedy reaches	0.075	0.100	0.125	0.150

Notes: *Values commonly used for design.

Appendix 5.1 - 現場相片 (D.D. 107 Lot 1211)





From A/YL-KTN/758

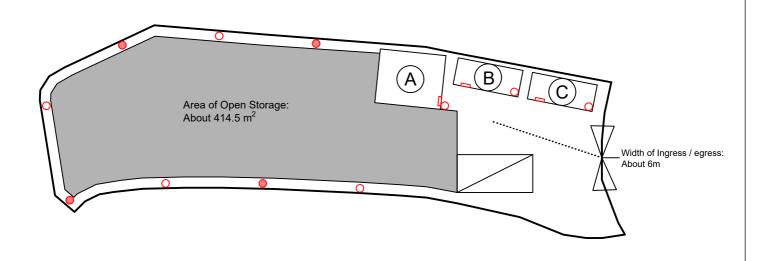


From A/YL-KTN/758



	Proposed Structures Details						
	Structures Gross Floor Area (GFA) Height (Not Exceeding)						
Α	Ancillary Office	About 5m x 6.1m = 30.5 m ²	3.5m				
В	Ancillary Storage	About 2.5m x 6.1m = 15.25 m ²	3.5m				
С	Ancillary Storage	About 2.5m x 6.1m = 15.25 m ²	3.5m				
	Total	About 61 m ²					
	LGV L/UL Space	Unit(s): 1					



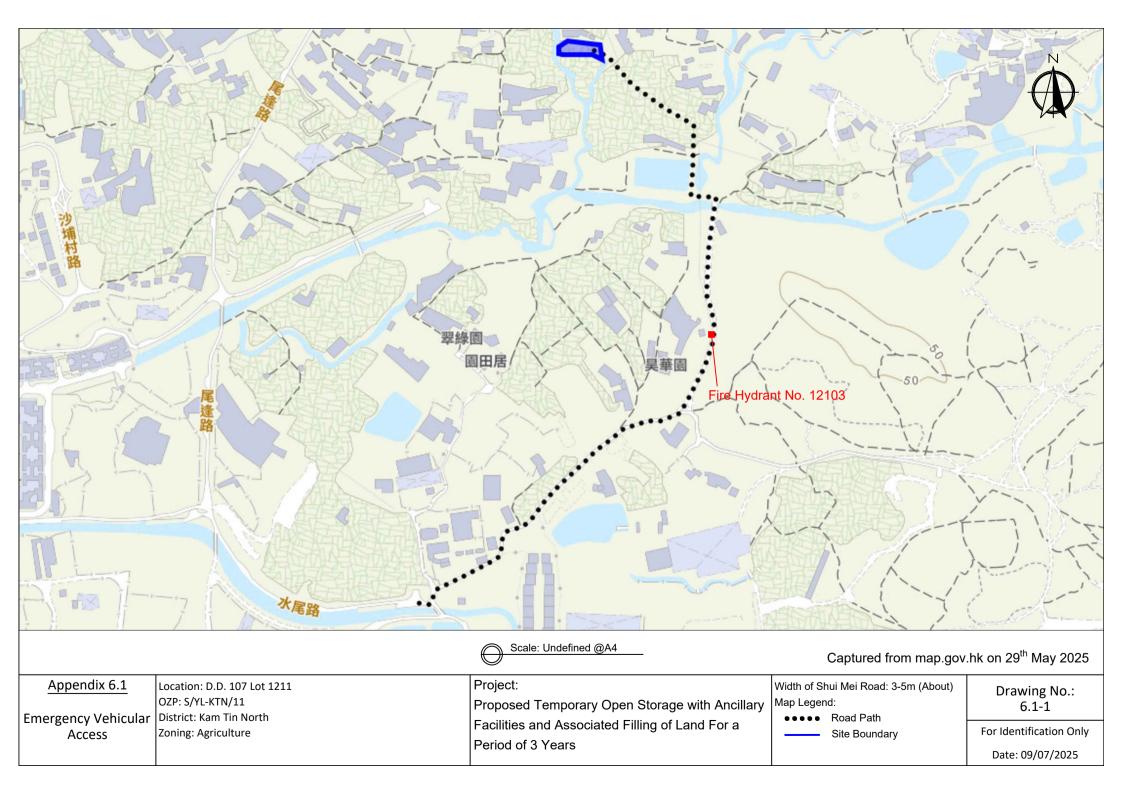


- *All FSI (includes installation/maintenance/modification/repair work) will be completed by RFSIC. For Emergency Vehicular Access, Please see Appendix 6.1
- *All the enclosed structures are provided with access for emergency vehicles to reach within 30m travel distance from the structures.

Legend:

- O 3 kg Portable Dry Powder Type Fire Extinguisher (7 in Total)
- 9 kg Portable Water Type Fire Extinguisher (4 in Total)
- Emergency Lighting (BS 5266-1:2016, BS EN 1838:2013 and the FSD Circular Letter No. 4/2021) (3 in Total)
- · · · Emergency Vehicular Access
- □ LGV L/UL Space

□ LGV L/UL Space			
Appendix 6 Location: DD 107 Lot 1211	Proposed Fire Service Installation Plan 擬議消防設備安裝計劃圖	SCALE	
	 	1:350	
OZP: S/YL-KTN/11 District: Kam Tin North Zoning: Agriculture	及相關填土工程(為期3年)	@A4	
	Proposed Temporary Open Storage with Ancillary Facilities and associated Filling of Land	For Identification Only	Drawing No.:
Date: 9 July 2025	for a Period of 3 Years	For Identification Only	6-01



Appendix Ia of RNTPC Paper No. A/YL-KTN/1138

寄件者:

寄件日期: 2025年08月11日星期一 17:12

tpbpd/PLAND

收件者:

副本: Jet Sze Jet CHEUNG/PLAND

主旨: S. 16 Planning Application no. A/YL-KTN/1138- Departmental Comments

附件: AYL-KTN 1138 20250811.pdf

類別: Internet Email

To whom may concern,

Please see the attachment for the further information on the comments of TD and EPD. Please contact Mr. Tang via email if you have any question regarding to the captioned application.

Regards,

Tang Wing Yat Tommy

環保署及城市規劃委員會:

有關環保署對 A/YL-KTN/1138 的查詢

現場會存放車輛、小型機械及水電工程所包含的工程材料,例如排水 管、水喉及電箱、挖掘機、升降台等。物料大小及長度不一,最長約 4.5 米。 現場不會儲放沙或其他多塵的材料。

現場會存放車輛類型為私家車及輕型貨車,總數不多於15輛。

希望此附加文件能釋除 貴署的隱憂,並支持本申請。

運輸署及城市規劃委員會:

有關運輸署對 A/YL-KTN/1138 的查詢

出入本申請地點主要使用水尾路,該道路為一條單線雙程的道路,並備 有避車處。

水尾路的設計容量為每小時可容納 100 輛車輛使用。

預計本申請地點的車流為以下:

時段	車輛數目(入)	車輛數目(出)
00:00-01:00	0	0
01:00-02:00	0	0
02:00-03:00	0	0
03:00-04:00	0	0
04:00-05:00	0	0
05:00-06:00	0	0
06:00-07:00	0	0
07:00-08:00	0	0
08:00-09:00	0	0
09:00-10:00	0 - 1	0 - 1
10:00-11:00	0 - 1	0 - 1
11:00-12:00	0 - 1	0 - 1
12:00-13:00	0 - 1	0 - 1
13:00-14:00	0 - 1	0 - 1
14:00-15:00	0 - 1	0 - 1
15:00-16:00	0 - 1	0 - 1
16:00-17:00	0 - 1	0 - 1
17:00-18:00	0 - 1	0 - 1
18:00-19:00	0 - 1	0 - 1
19:00-20:00	0	0
20:00-21:00	0	0
21:00-22:00	0	0
22:00-23:00	0	0
23:00-00:00	0	0

本申請會提供 1 個輕型貨車上落貨位置。

進入申請地點的人士會使用水尾路前往本申請範圍。本申請的車流量 少,不會對附近交通造成負面影響。水尾路為一條單線雙程的道路,並設有避 車處。輕型貨車有足夠的位置通過及進行調動。

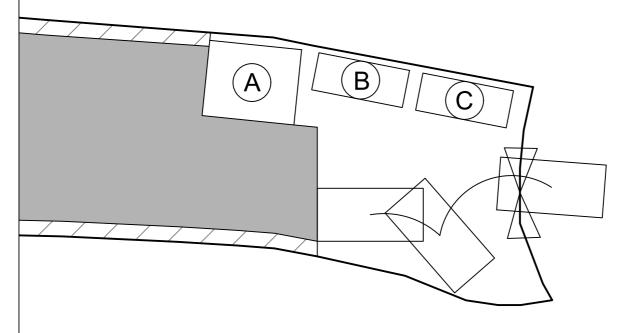
申請地點的出入口約6米闊。

在申請地點內所有車位附近有足夠的空間來讓車輛進行可調遣的動作, 足夠讓輕型貨車輛使用,請參考 Appendix 7。

在申請地點內有足夠的空間讓車輛進行調遣的動作,不需在公用道路上 讓車輛等候進入本申請地點、停泊在公用道路及以倒後形式進出本申請地點。 調遣空間請參考文件尾端。

希望此附加文件能釋除 貴署的隱憂,並支持本申請。





Legend:

Ingress/egress (Width: 6m) \bowtie

0 **Proposed Structures**

LGV U/UL Space

Appendix 7

Location: DD 107 Lot 1211 App. No.: A/YL-KTN/1138

OZP: S/YL-KTN/11 District: Kam Tin North Zoning: Agriculture

Date: 3 August 2025

Maneuvering Space - LGV 車輛轉動空間 - 輕型貨車

擬議臨時露天存放連附屬設施 及相關填土工程(為期3年)

Proposed Temporary Open Storage with Ancillary Facilities and associated Filling of Land for a Period of 3 Years

SCALE

1:250

@A4

For Identification Only

Drawing No.:

7-01

Relevant Extracts of Town Planning Board Guidelines for <u>Application for Open Storage and Port Back-up Uses</u> under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G)

- 1. On 14.4.2023, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G) were promulgated, which set out the following criteria for the various categories of area:
 - (a) Category 1 areas: favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments should be submitted if the proposed uses may cause significant environmental and traffic concerns;
 - (b) Category 2 areas: planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments, where appropriate, should be submitted to demonstrate that the proposed uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas;
 - (c) Category 3 areas: applications would normally not be favourably considered unless the applications are on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant). Sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. Planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions; and
 - (d) Category 4 areas: applications would normally be rejected except under exceptional circumstances. For applications on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant), and subject to no adverse departmental comments and local objections, sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh application, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. The intention is however to encourage the phasing out of such non-conforming uses as early as possible. A maximum period of 3 years may be allowed for an applicant to identify suitable sites for relocation. Application for renewal of approval will be assessed on its individual merits.

- 2. In assessing applications for open storage and port back-up uses, the other major relevant assessment criteria are also summarised as follows:
 - (a) port back-up sites and those types of open storage generating adverse noise, air pollution, visual intrusion and frequent heavy vehicle traffic should not be located adjacent to sensitive receivers such as residential dwellings, hospitals, schools and other community facilities;
 - (b) port back-up uses are major generators of traffic, with container trailer/tractor parks generating the highest traffic per unit area. In general, port back-up sites should have good access to the strategic road network, or be accessed by means of purpose built roads;
 - (c) adequate screening of sites through landscaping and/or fencing should be considered where sites are located adjacent to public roads or are visible from surrounding residential areas:
 - (d) there is a general presumption against conversion of active or good quality agricultural land and fish ponds to other uses on an ad-hoc basis. For flood prone areas or sites which would obstruct natural drainage channels and overland flow, advice should be sought;
 - (e) for applications involving sites with previous planning approvals, should there be no evidence to demonstrate that the applicants have made any genuine effort to comply with the approval conditions of the previous planning applications, planning permission may be refused notwithstanding other criteria set out in the Guidelines are complied with; and
 - (f) having considered that the open storage and port back-up uses have a role to play in Hong Kong's economy and provide considerable employment opportunities, and the operators/uses affected by resumption and clearance operations of the Government to make way for developments may face difficulties in finding a replacement site, sympathetic consideration could be given to such type of applications, except those involving land in Category 4 area (only minor encroachment may be allowed), if the following criteria are met:
 - (i) policy support is given by the relevant bureau(x) to the application for relocation of the affected uses/operations to the concerned sites; and
 - (ii) no adverse departmental comments and local objections, or the concerns could be addressed by approval conditions.

Previous s.16 Applications covering the Application Site (the Site)

Approved Applications

	Annliestion No	Use(a)/Davidonment(a)	Date of	
	Application No.	Use(s)/Development(s)	Consideration	
1.	A/YL-KTN/620	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports	7.9.2018	
		or Culture (Hobby Farm) for a Period of Three	[revoked on 7.2.2021]	
		Years		
2.	A/YL-KTN/758	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports	30.4.2021	
		or Culture (Hobby Farm) for a Period of Three	[revoked on 30.9.2023]	
		Years		

<u>Similar s.16 Applications within/straddling the Same "Agriculture" Zone in the Vicinity of the Site in the Past Five Years</u>

Approved Applications

	Application No.	Use/Development	Date of Consideration
1.	A/YL-KTN/790	Proposed Temporary Open Storage of	12.11.2021
		Construction Machinery and Materials for a	[revoked on 12.5.2023]
		Period of Three Years and Filling of Land	
2.	A/YL-KTN/962	Proposed Temporary Open Storage of	8.12.2023
		Construction Machinery and Materials for a	[revoked on 22.3.2024]
		Period of Three Years and Filling of Land	
3.	A/YL-KTN/994	Proposed Temporary Open Storage of	7.6.2024
		Construction Materials for a Period of	
		Three Years and Associated Filling of Land	
4.	A/YL-KTN/1018	Temporary Open Storage of Construction	28.2.2025
		Machineries and Materials for a Period of	
		Three Years and Associated Filling of Land	
5.	A/YL-KTN/1019	Proposed Temporary Open Storage of	19.7.2024
		Construction Machineries and Materials	
		with Ancillary Facilities for a Period of	
		Three Years and Filling of Land	
6.	A/YL-KTN/1040	Temporary Open Storage for Construction	20.9.2024
		Materials and Warehouse for a Period of	
		Three Years and Associated Filling of Land	
7.	A/YL-KTN/1050	Temporary Open Storage and Warehouse	24.1.2025
		for Construction Materials and Machineries	
		for a Period of Three Years and Associated	
		Filling of Land	

	Application No.	Use/Development	Date of Consideration
8.	A/YL-KTN/1054	Proposed Temporary Warehouse and Open	22.11.2024
		Storage of Construction Materials and	
		Machineries for a Period of Three Years	
		and Associated Filling of Land	
9.	A/YL-KTN/1101	Temporary Open Storage of Construction	2.5.2025
		Materials and Associated Filling of Land	
		for a Period of Three Years	
10.	A/YL-KTN/1115	Proposed Temporary Open Storage and	18.7.2025
		Associated Filling of Land for a	
		Period of Three Years	

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department:

- no adverse comment on the application;
- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lot No. 1211 in D.D. 107 held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
- the private lot is covered by Short Term Waiver No. 5241 for the purpose of Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm); and
- advisory comments are at **Appendix V**.

2. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport:

- no adverse comment on the application from traffic engineering perspective; and
- advisory comments are at Appendix V.

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department:

- no in-principle objection to the application from highways maintenance point of view; and
- advisory comments are at **Appendix V**.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no in-principle objection to the application from drainage point of view;
- should the application be approved, approval conditions should be stipulated requiring the submission of a revised drainage proposal and the implementation and maintenance of the proposed drainage facilities to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Town Planning Board; and
- advisory comments are at **Appendix V**.

4. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

• no objection to the application from environmental planning perspective;

- based on the applicant's submission, the applied use would not involve use of heavy vehicle and dusty operation. There are residential buildings within 100m from the boundary of the Site;
- there was no environmental complaint received against the Site in the past three years; and
- advisory comments are at **Appendix V**.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

- no in-principle objection to the application subject to fire service installations being provided to his satisfaction; and
- advisory comments are at **Appendix V**.

6. Landscape Aspect

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- no adverse comment on the application from landscape planning perspective;
- the Site is located in in an area of settled valleys landscape character comprising temporary structures, vacant land and scattered tree groups. The applied use is not incompatible with the landscape character setting in the proximity; and
- according to the site photos of 2025, the Site has been hard-paved with some temporary structures. No existing tree is observed within site. No significant adverse landscape impact on landscape resources arising from the applied use is anticipated.

7. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

• his office has not received any local's comment on the application.

8. Other Departments

The following government departments have no objection to/no comment on the application and their advisory comments, if any, are at **Appendix V**:

- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department;
- Director of Electrical and Mechanical Services: and

• Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department.

Recommended Advisory Clauses

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the application site (the Site);
- (b) the permission is given to the use and/or structures under application. It does not condone any other use(s) and/or structure(s) which currently occur on the Site but not covered by the application. Immediate action should be taken to discontinue such use(s) and/or remove such structure(s) not covered by the permission;
- (c) failure to reinstate the Site as required under the relevant approval condition upon expiry of the planning permission might constitute an unauthorized development under the Town Planning Ordinance and be subject to enforcement and prosecution actions;
- (d) to resolve any land issues relating to the applied use with the concerned owner(s) and/or occupant(s);
- (e) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that the Short Term Waiver (STW) holder(s) will need to apply to his office for modification of the STW conditions where appropriate. The application(s) for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that they will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the applied use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (f) to note the comments of the Commissioner for Transport that:
 - (i) the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by the Transport Department. The land status of the local access road should be checked with LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly;
 - (ii) sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site; and
 - (iii) no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;
- (g) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD) that:
 - (i) Shui Mei Road is not maintained by HyD. HyD shall not be responsible for the maintenance of the proposed access connecting the Site (i.e. Shui Mei Road and the local access road); and
 - (ii) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;

- (h) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:
 - (i) the applicant shall follow the revised 'Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites';
 - (ii) the applicant shall follow the relevant guidelines and requirements in relevant Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Notes (ProPECCPNs), in particular the ProPECCPN 1/23 'Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department';
 - (iii) the applicant shall provide adequate supporting infrastructure/facilities for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the proposed use;
 - (iv) the applicant shall adopt suitable mitigation measures to prevent pollution to nearby rivers during the construction and operation stage; and
 - (v) the applicant shall observe the statutory requirements under relevant environmental legislation;
- (i) to note the comments of the Director of Fire Services that:
 - (i) the detailed comments on the fire services installations (FSIs) proposal previously provided to the applicant shall be taken into account in the revised FSIs proposal;
 - (ii) the good practice guidelines for open storage (**Appendix VII**) should be adhered to; and
 - (iii) if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (j) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department that:
 - (i) the detailed comments on the drainage proposal previously provided to the applicant shall be taken into account in the revised drainage proposal;
 - (ii) the existing drainage facilities, to which the applicant proposes to discharge the stormwater from the Site is not maintained by his office. The applicant should identify the owner of the existing drainage facilities and seek agreement from the owner prior to commencement of the proposed works. In the case that it is a local village drain, District Officer/Yuen Long should be consulted;
 - (iii) the applicant is required to recitify the drainage system if they are found to be inadequate or ineffective during operation. The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by a failure of the drainage system;
 - (iv) the applicant shall consult DLO/YL and seek consent from relevant owners for any drainage works to be carried out outside his lot boundary before commencement of the drainage works; and

- (v) the applicant shall be liable for any adverse drainage impact due to the applied use;
- (k) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (BD) that:
 - (i) it is noted that three structures and associated filling of land are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority (BA) should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW) under the BO. An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (ii) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (iii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iv) if the existing structure is erected on leased land without the approval of the BA, they are UBW under the BO and should not be designated for any proposed use under the captioned application;
 - (v) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

□Urgent	☐Return receipt	□Expand Group	□Restricted	□ Prevent Copy

From:

Sent:

2025-07-31 星期四 03:04:40

To:

tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
A/YL-KTN/1138 DD 107 Shui Mei Tsuen

Subject:

A/YL-KTN/1138

Lot 1211 in D.D. 107, Shui Mei Tsuen, Kam Tin

Site area: 737.1m²

Zoning: "Agriculture"

Applied Use: Open Storage / 1 Vehicle Parking / Filling of Land

Dear TPB Members,

The site has a long history of failure to fulfil conditions. 758 was approved on 30 April 2021 but revoked on Sept 30 2023.

As the applicant is the same, it appears that the brownfield operation continued in the interim without the requisite approval. Has any enforcement been taken?

If no measures taken in all that time to implement the fire conditions, members must reject the application in order to uphold the priority, the safety of the community.

Mary Mulvihill

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Monday, 5 April 2021 4:15 AM HKT

Subject: A/YL-KTN/758 DD 107 Shui Mei Tsuen

Dear TPB Members,

Another predictable tale, NINE Extensions of Time.

But mo man tai, all applicant needs to do is submit another application and keep the train on the tracks for another 3 years.

If these episodes are because of lack of manpower, then it is time for serious discussion because there is no point in having a system that is so open to exploitation.

Hobby Farm must be one of the most abused terms in the planning lexicon. Arable land should be used for real farming.

Mary Mulvihill

□Urgent	□Return receipt	□Expand Group	□Restricted	□Prevent Copy		
-				- ·		
From:					717 191 - 2 1 - 2 1 - 2 1	

Sent: Thursday, August 16, 2018 3:17 AM

To: tpbpd

Subject: A/YL-KTN/620 DD 107 Shui Mei Tsuen

A/YL-KTN/620

Lot 1211 in D.D. 107, Shui Mei Tsuen, Kam Tin

Site area: 737.1m² Zoning: "Agriculture"

Applied Use: Hobby Farm / 3 Parking

Dear TPB Members,

The term 'Hobby Farm' is the poster child for all sorts of activities that were previously called Open Storage. Now that this is synonymous with Brownfield, the hobby farm tag is being trotted out.

Last week a report was issued by The Hong Kong Bird Watching Society detailing the damage being done to agricultural land by fake hobby farms and clandestine camping ground - pls print out for members.

http://www.thestandard.com.hk/breaking-news.php?id=111528&sid=8

Unfortunately far too many approvals have been granted for this use without a careful examination of the current conditions of the site and the likelihood of abuse of the approval conditions.

Mary Mulvihill

Appendix VII of RNTPC Paper No. A/YL-KTN/1138

Fire Services Department's Good Practice Guidelines for Open Storage Sites

		Internal Access for Fire Appliances	Lot Boundaries (Clear Width)	Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
1.	Open Storage of Containers		2m	4.5m		
2.	Open Storage of Non-combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m		
3.	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage/recycling site.